



PERÚ

Ministerio de Economía y Finanzas

Agencia de Promoción de la Inversión Privada

"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"

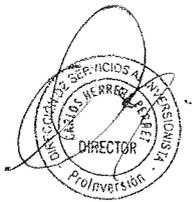
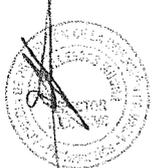
"AÑO DE LA PROMOCIÓN DE LA INDUSTRIA RESPONSABLE Y DEL COMPROMISO CLIMÁTICO"

ADENDA DE MODIFICACIÓN DEL CONTRATO DE INVERSIÓN CELEBRADO CON MINERA CHINALCO PERÚ S.A.

Conste por el presente documento la Adenda de Modificación del Contrato de Inversión de fecha 16 de junio de 2009, que celebran de una parte el **Ministerio de Energía y Minas**, representado por el Viceministro de Minas, señor Guillermo Shinno Huamaní, autorizado por Resolución Ministerial N° 562-2013-MEM/DM, de fecha 18 de diciembre de 2013, con domicilio en Av. Las Artes Sur N° 260, San Borja, Lima, Perú; y la Agencia de Promoción de la Inversión Privada - **PROINVERSIÓN**, representada por el Director Ejecutivo, señor Javier Hernando Illescas Mucha, designado por Resolución Suprema N° 050-2012-EF, con domicilio en Av. Enrique Canaval Moreyra N° 150, Piso 9, San Isidro, Lima, Perú; ambos en representación del Estado Peruano y a quienes en adelante se les denominará el **ESTADO**; y de la otra parte **MINERA CHINALCO PERÚ S.A.**, identificada con R.U.C. N° 20506675457, con domicilio en Av. Santo Toribio N° 143, Piso 4, San Isidro, Lima, Perú, representada por su Gerente General señor Shanfu Huang, de nacionalidad china, identificado con Carné de Extranjería N° 000711686 y su Apoderado señor Juan José Mostajo Scheelje, de nacionalidad peruana, identificado con Documento Nacional de Identidad N° 09145398; según poder que obra en el Expediente, a quien en adelante se le denominará el **INVERSIONISTA**, de acuerdo con el Contrato de Transferencia de Concesiones Mineras de fecha 02 de mayo de 2008, en adelante denominado el **CONTRATO DE CONCESIÓN**, en los términos y condiciones siguientes:

1. ANTECEDENTES

- 1.1 Con fecha 16 de junio de 2009, el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA** suscribieron un Contrato de Inversión, al amparo de lo dispuesto por el Decreto Legislativo N° 973 y su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N° 084-2007-EF, para efectos de acogerse al Régimen de Recuperación Anticipada del Impuesto General a las Ventas, en relación con las inversiones que realizará para el desarrollo del Proyecto denominado "Proyecto Minero Toromocho", en adelante referido como el **PROYECTO**.
- 1.2 En la Cláusula Segunda del Contrato de Inversión, referido en el numeral anterior, el **INVERSIONISTA** se comprometió a ejecutar inversiones por un monto ascendente a la suma de US\$ 2 152 269 000,00 (Dos Mil Ciento Cincuenta y Dos Millones Doscientos Sesenta y Nueve Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América), en un plazo de ocho (08) años y siete (07) meses, contado a partir del 11 de junio de 2003.
- 1.3 Con fecha 27 de julio de 2010, el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA** suscribieron una Adenda de Modificación al Contrato de Inversión, a través de la cual se redujo el monto de inversión comprometida a la suma de US\$ 2 052 882 000,00 (Dos Mil Cincuenta y Dos Millones Ochocientos Ochenta y Dos Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América). Asimismo se redujo el plazo para realizar la citada inversión a tres (03) años, cinco (05) meses y treinta (30) días, contado a partir del 01 de julio de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2012.
- 1.4 Con fecha 15 de diciembre de 2011, el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA** suscribieron una segunda Adenda de Modificación al Contrato de Inversión, a través de la cual se amplió el plazo para realizar la inversión a cuatro (04) años, cinco (05) meses y treinta (30) días, contado a partir del 01 de julio de 2009 hasta el 31 de diciembre de 2013.
- 1.5 El Contrato de Inversión de fecha 16 de junio de 2009 y las Adendas de Modificación de fechas 27 de julio de 2010 y 15 de diciembre de 2011, se denominarán en lo sucesivo, **CONTRATO**.





PERÚ

Ministerio de Economía y Finanzas

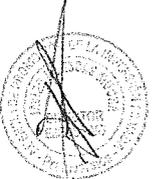
Agencia de Promoción de la Inversión Privada

“DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ”

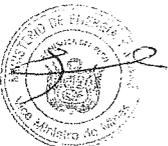
“AÑO DE LA PROMOCIÓN DE LA INDUSTRIA RESPONSABLE Y DEL COMPROMISO CLIMÁTICO”

1.6 Mediante escrito de fecha 28 de agosto de 2013, el **INVERSIONISTA** presentó ante **PROINVERSIÓN** una solicitud de suscripción de Adenda de Modificación del **CONTRATO**, al amparo de lo establecido en el Decreto Legislativo N° 973 y su Reglamento aprobado por Decreto Supremo N° 084-2007-EF y modificado por Decretos Supremos N° 096-2011-EF y N° 187-2013-EF, en adelante denominado **REGLAMENTO**; a efectos de modificar el Cronograma de Inversiones, que como Anexo I forma parte integrante del mismo, por el incremento del monto de la inversión comprometida de US\$ 2 052 882 000,00 (Dos Mil Cincuenta y Dos Millones Ochocientos Ochenta y Dos Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América) a la suma de US\$ 2 994 501 000,00 (Dos Mil Novecientos Noventa y Cuatro Millones Quinientos Un Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América); así como la ampliación del plazo de ejecución de la inversión, de cuatro (04) años, cinco (05) meses y treinta (30) días a un plazo de cuatro (04) años, once (11) meses y veintinueve (29) días, contado a partir del 01 de julio de 2009. Dicho plazo vencerá el 30 de junio de 2014.

1.7 Con fecha 06 de setiembre de 2013, mediante Oficio N° 584-2013/PROINVERSIÓN/DSI, **PROINVERSIÓN** remitió al Ministerio de Energía y Minas la solicitud presentada por el **INVERSIONISTA**, para su opinión sobre la modificación del Cronograma de Inversiones, de conformidad con lo establecido en el Numeral 4.4 del Artículo 4° del **REGLAMENTO**.



1.8 Con fecha 22 de octubre de 2013, a través del Oficio N° 1758-2013-MEM/DGM, el Ministerio de Energía y Minas emitió su opinión favorable al nuevo Cronograma de Inversiones presentado por el **INVERSIONISTA**. Para tal efecto remitió a **PROINVERSIÓN** el Informe N° 679-2013-MEM-DGM/DPM elaborado por la Dirección de Promoción Minera de la Dirección General de Minería, en el cual se aprobó un monto de inversión comprometida ascendente a la suma de US\$ 2 984 477 000,00 (Dos Mil Novecientos Ochenta y Cuatro Millones Cuatrocientos Setenta y Siete Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América).



1.9 Con fecha 30 de octubre de 2013, mediante Informe N° 175-2013/DSI, la Dirección de Servicios al Inversionista de **PROINVERSIÓN** consideró procedente la suscripción de la Adenda de Modificación del **CONTRATO** a celebrarse con el **INVERSIONISTA**.



2. OBJETO DE LA PRESENTE ADENDA

2.1 La presente Adenda tiene por objeto incrementar el monto de la inversión comprometida y ampliar el plazo de ejecución de la inversión en el **CONTRATO**.



2.2 En ese sentido, el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA** acuerdan modificar el primer párrafo de la Cláusula Segunda del **CONTRATO**, la misma que tendrá el siguiente tenor:

“**CLÁUSULA SEGUNDA.**- En concordancia con lo dispuesto por el Decreto Legislativo N° 973, el **INVERSIONISTA** se compromete a ejecutar inversiones por un monto total de US\$ 2 984 477 000,00 (Dos Mil Novecientos Ochenta y Cuatro Millones Cuatrocientos Setenta y Siete Mil y 00/100 Dólares de los Estados Unidos de América), en un plazo total de cuatro (04) años, once (11) meses y veintinueve (29) días, contado a partir del 01 de julio de 2009.¹”



¹ El Ministerio de Energía y Minas aprobó el Cronograma de Inversiones de MINERA CHINALCO PERÚ S.A. a través del Oficio N° 1758-2013-MEM/DGM. El referido cronograma inicia el 01 de julio de 2009 y culmina el 30 de junio de 2014.





PERÚ

Ministerio
de Economía y Finanzas

Agencia de Promoción
de la Inversión Privada

“DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ”
“AÑO DE LA PROMOCIÓN DE LA INDUSTRIA RESPONSABLE Y DEL COMPROMISO CLIMÁTICO”

2.3 De igual manera, el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA** acuerdan reemplazar el Anexo I del **CONTRATO** por el Anexo I adjunto a la presente Adenda.

3. DISPOSICIONES FINALES

3.1 Queda claramente establecido que la presente Adenda de Modificación que celebran el **ESTADO** y el **INVERSIONISTA**, no varía en modo alguno el resto de derechos y obligaciones establecidos en el **CONTRATO**.

3.2 De conformidad con lo dispuesto en el Artículo 17° del **REGLAMENTO**, se deja constancia que los efectos de la presente Adenda se retrotraen al 28 de agosto de 2013, fecha en la cual el **INVERSIONISTA** presentó su solicitud de modificación del **CONTRATO**.

Estando las partes de acuerdo con todos los términos de la presente Adenda de Modificación del **CONTRATO**, la suscriben, en Lima, en tres (03) originales de igual contenido, a los17..... días del mes deENERO..... de 2014.

Por el **INVERSIONISTA**

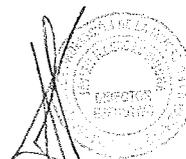
Shanfu Huang
Gerente General

Juan José Mostajo Scheelje
Apoderado

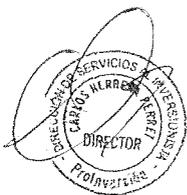


Por el **ESTADO**

Guillermo Shinno Huamani
Viceministro de Minas
Ministerio de Energía y Minas



Javier Hernando Illescas Mucha
Director Ejecutivo
Agencia de Promoción de la Inversión
Privada - PROINVERSIÓN





"DECENIO DE LAS PERSONAS CON DISCAPACIDAD EN EL PERÚ"
"AÑO DE LA INVERSIÓN PARA EL DESARROLLO RURAL Y LA SEGURIDAD ALIMENTARIA"

ANEXO I

MINERA CHINALCO PERU S.A.
Cronograma de Inversiones Valorizado (en miles US\$), no incluye IGV
Proyecto "Toromocho"
Del 01 de julio de 2009 al 30 de junio de 2014

CRONOGRAMA DE INVERSIONES																									
EN US\$ 000																									
	2009	2010	2011	2012	2013												2013 Total	2014					2014 Total	TOTAL	
					Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo	Junio	Julio	Agosto	Setiembre	Octubre	Noviembre	Diciembre		Enero	Febrero	Marzo	Abril	Mayo			Junio
MINA																									
Operaciones					1,731	1,230	1,606	3,662	3,521	2,914	3,275	5,493	5,493	5,493	5,493	5,493	45,402	2,247	2,247	2,247	2,247	2,247	2,247	13,482	58,884
Equipo de Mina	12,230	14,584	8,693	13,908	7,715	13,237	6,560	-7,831	541	294	1,236	9,142	9,142	9,142	9,142	67,461								116,876	
Otros Costos de Operaciones			524	841																				1,365	
Sub total	12,230	14,584	9,217	14,749	9,446	14,467	8,166	-4,169	4,061	3,208	4,510	14,635	14,635	14,635	14,635	112,863	2,247	2,247	2,247	2,247	2,247	2,247	13,482	177,125	
PLANTA DE PROCESOS E INFRAESTRUCTURA																									
COSTOS DIRECTOS DE CONSTRUCCION																									
General-Trabajo en sitio	889	1,709	21,246	29,994	486	529	1,006	513	1,360	899	2,301	709	709	709	709	10,639	73	73	73	73	73	71	436	64,913	
Infraestructura de mina			6,186	16,702								4,446	4,446	4,446	4,446	22,232	152	152	152	152	151	151	910	46,030	
Planta de Procesos	24,832	144,791	98,330	249,757	10,627	27,675	85,460	30,565	24,616	16,172	25,479	59,388	59,388	59,388	59,388	517,533	3,531	3,531	3,531	3,531	3,531	3,531	21,186	1,056,429	
General-Edificaciones distintas a Planta de Procesos		319		3,916																					
Suministro de Energia Electrica		25,490	10,305	13,552											76,854	76,854	525	525	524	524	524	524	3,146	84,235	
Suministro de Agua		1,617	19,209	15,916		3,175	1,677	-537	1,161	9,267		4,534	4,534	4,534	4,534	37,412	256	256	255	255	255	255	1,532	49,347	
Sub total	25,721	173,926	155,276	329,837	11,113	31,378	88,143	30,541	27,137	26,339	27,780	69,077	69,077	69,077	145,931	664,670	4,537	4,537	4,535	4,535	4,534	4,532	27,209	1,376,640	
COSTOS INDIRECTOS DE CONSTRUCCION																									
EPCM	22,648	38,473	27,543	42,744	5,933	7,559	14,216	7,421	234	20,201	6,555	6,554	6,554	6,554	6,554	94,892	648	648	648	647	647	647	3,885	230,185	
Costos indirectos de Campo de Construccion		37,221	14,292	30,358	2,015	-1,068	4,447	739	4,571	535	1,427	26,038	26,038	26,038	26,038	142,860	975	975	975	975	974	974	5,848	230,579	
Repuestos			6,427	6,427								1,426	1,426	1,426	1,426	7,131	49	49	49	49	48	48	292	20,277	
Servicios de Ingenieria Prestados por Terceros		6,174	1,406	3,173								3,152	3,152	3,152	3,152	15,759	108	108	108	108	107	106	645	27,157	
Flete			20,670	18,373	3,834	4,784	2,858	2,600	2,453	1,056	1,611	10,147	10,147	10,147	10,147	69,930	478	478	478	477	477	475	2,863	111,836	
Carga Inicial				2,009						401		2,321	2,321	2,321	2,321	12,005	82	82	82	82	82	81	491	14,505	
Manuales de operación			477	286																				763	
Seguros, convenios, permisos, Licencias			3,977	2,386																				6,363	
Aranceles			3,122	6,633																				9,755	
Capital de trabajo																									
Otros costos indirectos		2,078	37,011	78,620											28,921	28,921	9,584	9,584	9,584	9,584	9,584	9,584	57,504	57,504	
Sub total	22,648	83,946	114,925	191,009	11,782	11,276	21,521	10,760	7,258	22,193	9,593	51,565	51,565	51,565	51,565	80,486	381,129	12,122	12,122	12,122	12,120	12,116	12,110	72,712	856,738
COSTOS DE ADMINISTRACION																									
Generales y de administracion	9,896	20,848	147,057	45,693	8,257	6,581	6,664	29,334	14,868	8,606	10,747	33,769	33,769	33,769	33,769	253,902	4,048	4,048	4,048	4,048	4,046	4,046	24,284	501,680	
Otros costos de administracion	4,381	47,786	14,706	5,421																				72,294	
Sub total	14,277	68,634	161,763	51,114	8,257	6,581	6,664	29,334	14,868	8,606	10,747	33,769	33,769	33,769	33,769	253,902	4,048	4,048	4,048	4,048	4,046	4,046	24,284	573,974	
TOTAL	74,876	341,090	441,181	586,709	40,598	63,703	124,495	66,466	53,325	60,345	52,631	169,045	169,045	169,045	169,045	274,820	1,412,564	22,954	22,954	22,952	22,950	22,943	22,935	138,080	2,984,477



Handwritten signatures and official stamps of the project management and investment services.